

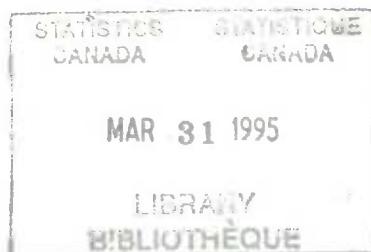
C.3



Catalogue 23-001 Monthly

# The Dairy Review

January 1995



Catalogue 23-001 Mensuel

# La revue laitière

Janvier 1995



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Livestock and Animal Products Section,  
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone 951-2549) or  
to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331) Regina (1-306-780-5405)  
Montreal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)  
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)  
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)  
Winnipeg (1-204-983-4020)

Toll-free access is provided in all provinces and territories,  
for users who reside outside the local dialing area of any  
of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador,  
Nova Scotia, New Brunswick,  
and Prince Edward Island  
Quebec  
Ontario  
Saskatchewan  
Manitoba  
Southern Alberta  
Alberta and Northwest Territories  
British Columbia and Yukon

1-800-565-7192  
1-800-361-2831  
1-800-263-1136  
1-800-667-7164  
1-800-661-7828  
1-800-882-5616  
1-800-563-7828  
1-800-663-1551

Telecommunications Device  
for the Hearing Impaired  
Toll Free Order Only Line  
(Canada and United States)

1-800-363-7629  
1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1 (613) 951-7277

Faximile Number 1 (613) 951-1584

Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à la:

Section du bétail et des produits d'origine animale,  
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 951-2549)  
ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331) Régina (1-306-780-5405)  
Montréal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)  
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)  
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)  
Winnipeg (1-204-983-4020)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve, Labrador,  
Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick  
et île-du-Prince-Edouard

1-800-565-7192

Québec 1-800-361-2831

Ontario 1-800-263-1136

Saskatchewan 1-800-667-7164

Manitoba 1-800-661-7828

Sud de l'Alberta 1-800-882-5616

Alberta et Territoires du Nord-Ouest 1-800-563-7828

Colombie-Britannique et Yukon 1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour  
les malentendants 1-800-363-7629  
Numéro sans frais pour commander seulement  
(Canada et États-Unis) 1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada ou en écrivant à la Division de marketing, Ventes et service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1 (613) 951-7277

Numéro du télécopieur 1 (613) 951-1584

Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Livestock and Animal Products Section

# The Dairy Review

January 1995

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section du bétail et des produits d'origine animale

# La revue laitière

Janvier 1995

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1995

Price: Canada: \$14.00 per issue,  
\$138.00 annually  
United States: US\$17.00 per issue,  
US\$166.00 annually  
Other Countries: US\$20.00 per issue,  
US\$194.00 annually

Catalogue No. 23-001, Vol. 56, No. 1

ISSN 0300-0753

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1995

Prix : Canada : 14 \$ l'exemplaire,  
138 \$ par année  
États-Unis : 17 \$ US l'exemplaire,  
166 \$ US par année  
Autres pays : 20 \$ US l'exemplaire,  
194 \$ US par année

N° 23-001 au catalogue, vol. 56, n° 1

ISSN 0300-0753

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE: Due to rounding, totals may not add.

## SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

NOTE: Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

This publication was prepared under the direction of:

- . Martin Beaulieu, Unit Head  
Dairy Unit
- . Debbie Dupuis, Statistical Officer  
Dairy Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- . Martin Beaulieu, chef sous-section  
Sous-section laitière
- . Debbie Dupuis, agent statistique  
Sous-section laitière

### NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

### NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

**TABLE OF CONTENTS**

	<u>Page</u>
HIGHLIGHTS .....	i
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY ..... ( <i>see July '94 issue</i> )	
<b>TABLES</b>	
1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1993 and 1994 .....	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994 .....	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994 .....	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1993 and 1994 .....	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	16
6. Production of Selected Varieties of Cheese, by Month, Canada, 1994 and 1995 .....	17
7. Production of Cottage Cheese, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	18
8. Production of Yogurt, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	18
9. Production of Concentrated Milk Products and By-products, by Dairy Manufacturers, Canada, 1993, 1994 and 1995 .....	20
10. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	21
11. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada, 1994 and 1995 .....	22
12. Stocks of Concentrated Milk Products, Canada, 1994 and 1995 .....	22
13. Stocks of Various Dairy Products, by Province, Canada, 1994 and 1995 ....	24
14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1993 and 1994 .....	26
<b>APPENDIX 1 - FOOTNOTES .....</b>	<b>30</b>
<b>INFORMATION ABOUT CANSIM .....</b>	<b>31</b>
<b>SUGGESTED READING .....</b>	<b>32</b>

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>
FAITS SAILLANTS .....	i
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES ..... ( <i>voir issue de juil. '94</i> )	
<b>TABLEAUX</b>	
1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1993 et 1994 .....	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994 .....	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994 .....	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1993 et 1994 .....	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	16
6. Production de certains fromages de variété, par mois, Canada, 1994 et 1995 .....	17
7. Production de cottage, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	18
8. Production de yogourt, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	18
9. Production de produits et sous-produits de lait concentré par les fabricants laitiers, Canada, 1993, 1994 et 1995 .....	20
10. Production de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	21
11. Production de certains produits de l'industrie, de la crème glacée, Canada, 1994 et 1995 .....	22
12. Stocks des produits laitiers concentrés, Canada, 1994 et 1995 .....	22
13. Stocks de divers produits laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	24
14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1993 et 1994 .....	26
<b>APPENDICE 1 - NOTES .....</b>	<b>30</b>
<b>INFORMATION DE CANSIM .....</b>	<b>31</b>
<b>LECTURES SUGGÉRÉES .....</b>	<b>32</b>



## INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

## INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks, et le bilan approvisionnement et utilisation du beurre laitier, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écrémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

**HIGHLIGHTS****DOMESTIC REQUIREMENTS**

Domestic requirements of milk products were up 0.3% (on butterfat basis) for the first six months of the 1994 - 1995 dairy year compared to a year ago. The dairy year covers the twelve-month period August to July and is the calendar used extensively within the dairy industry, particularly by the Canadian Dairy Commission (CDC) and the Provincial Milk Marketing Boards. Domestic requirements are calculated by the CDC.

**MILK AND CREAM PRODUCTION**

Responding to milk quota increases over the past year, total milk and cream production in 1994 reached 7.0 million kilolitres, an increase of 3.6% compared to a year earlier. Industrial milk production, at 4.2 million kilolitres, was up (6.4%). Meanwhile, fluid milk production rose (1.6%) to 2.8 million kilolitres. Milk quota increases were required to rebuild stocks of butter and cheddar cheese, which diminished during the fall of 1993 and declined to very low levels at January 1, 1994.

**DAIRY CASH RECEIPTS**

Net dairy cash receipts (excluding supplementary payments) from the sale of milk increased by 7.2% to \$3.4 billion, in 1994. Receipts from industrial milk increased by 12.3% to \$1.8 billion, while fluid milk sales increased 2.1% to \$1.5 billion.

**FAITS SAILLANTS****CONSOMMATION APPARENTE INTÉRIEURE**

La consommation apparente intérieure de produits laitiers (selon la teneur en matière grasse) a augmenté de 0,3 % durant les six premiers mois de l'année laitière 1994 - 1995, comparativement à l'année précédente. L'année laitière couvre la période de douze mois comprise entre août et juillet. Cette période est largement utilisée dans le secteur laitier et plus particulièrement par la Commission canadienne du lait (CCL) et les offices provinciaux de commercialisation du lait. La CCL s'occupe de calculer la consommation apparente intérieure.

**PRODUCTION DE LAIT ET DE CRÈME**

Suite à l'augmentation des contingents de lait l'an dernier, la production totale de lait et de crème a atteint 7,0 millions de kilolitres, soit une hausse de 3,6 % par rapport à l'année précédente. La production de lait de transformation s'est accrue de 6,4 % pour se fixer à 4,2 millions de kilolitres. Pendant la même période, la production de lait de consommation a augmenté de 1,6 % pour s'établir à 2,8 millions de kilolitres. La majoration des contingents de lait était nécessaire pour reconstituer les stocks de beurre et de fromage cheddar, qui avaient diminué au cours de l'automne 1993 et atteint des niveaux planchers très faibles au 1er janvier 1994.

**RECETTES MONÉTAIRES PROVENANT DE LA PRODUCTION LAITIÈRE**

En 1994, les recettes monétaires nettes provenant de la vente de lait (paiements supplémentaires non compris) ont atteint 3,4 milliards de dollars, soit une progression de 7,2%. Les recettes provenant des ventes de lait de transformation, à 1,8 milliards de dollars, étaient supérieures de 12,3% tandis que les ventes de lait de consommation ont avancé de seulement 2,1%, pour s'établir à 1,5 milliards de dollars.

**SALES OF MILK AND CREAM**

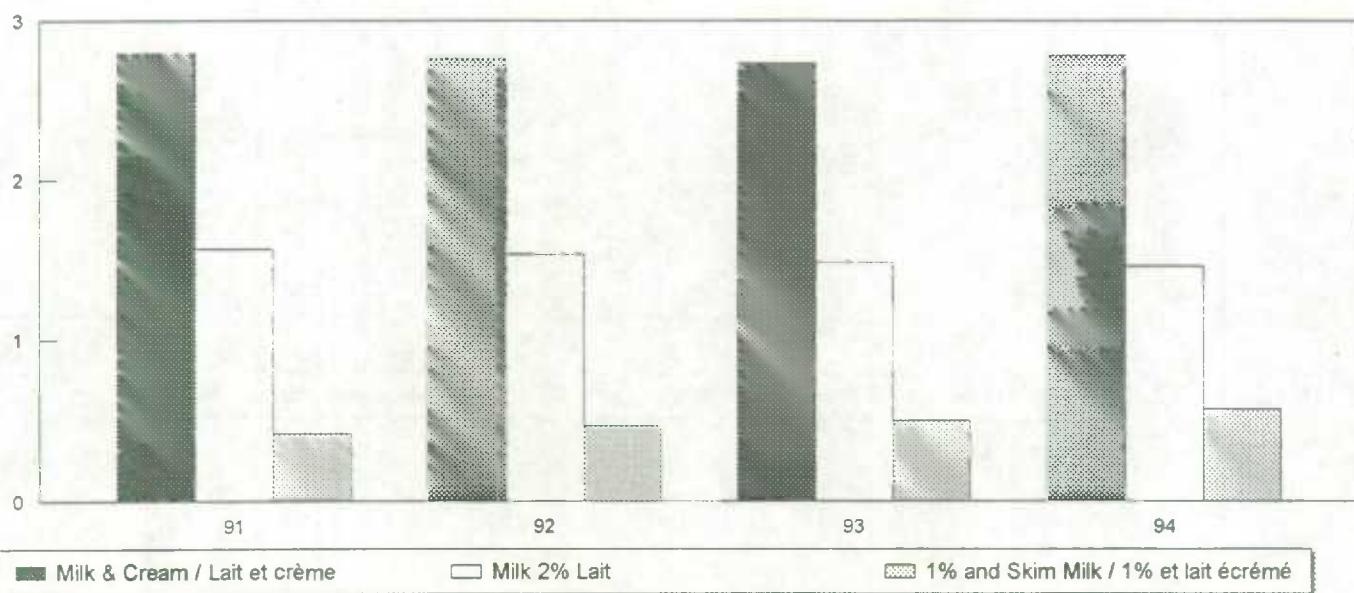
Total sales of milk and cream reached 2.8 million kilolitres in 1994, an increase of 2.3% compared to 1993. December sales of 2% milk, which accounted for nearly 60% of the sales of fluid milk (standard, 1%, 2% and skim), declined by 2.6% compared to a year ago. The shift in consumer preference for low fat products has resulted in significantly higher sales of 1% and skim milk, with each increasing 56% and 9% respectively since 1991.

**VENTES DE LAIT ET DE CRÈME**

Les ventes totales de lait et de crème se sont établies à 2,8 millions de kilolitres en 1994, en progression de 2,3% par rapport à 1993. Les ventes de décembre pour 2%, qui représentaient presque 60 % des ventes de lait (homogénéisé, 1 %, 2 % et écrémé), ont reculé de 2,6% par rapport à l'année précédente. Le changement de la préférence des consommateurs pour les produits à faible teneur en matière grasse a résulté en des ventes annuelles sensiblement plus importantes pour le lait 1% et le lait écrémé, qui ont respectivement augmenté de 56 % et de 9 % depuis 1991.

**SALES OF FLUID MILK AND CREAM - VENTES DE LAIT ET DE CRÈME DE CONSOMMATION**

**ANNUAL SALES - VENTES ANNUELLES**  
(000 kls)



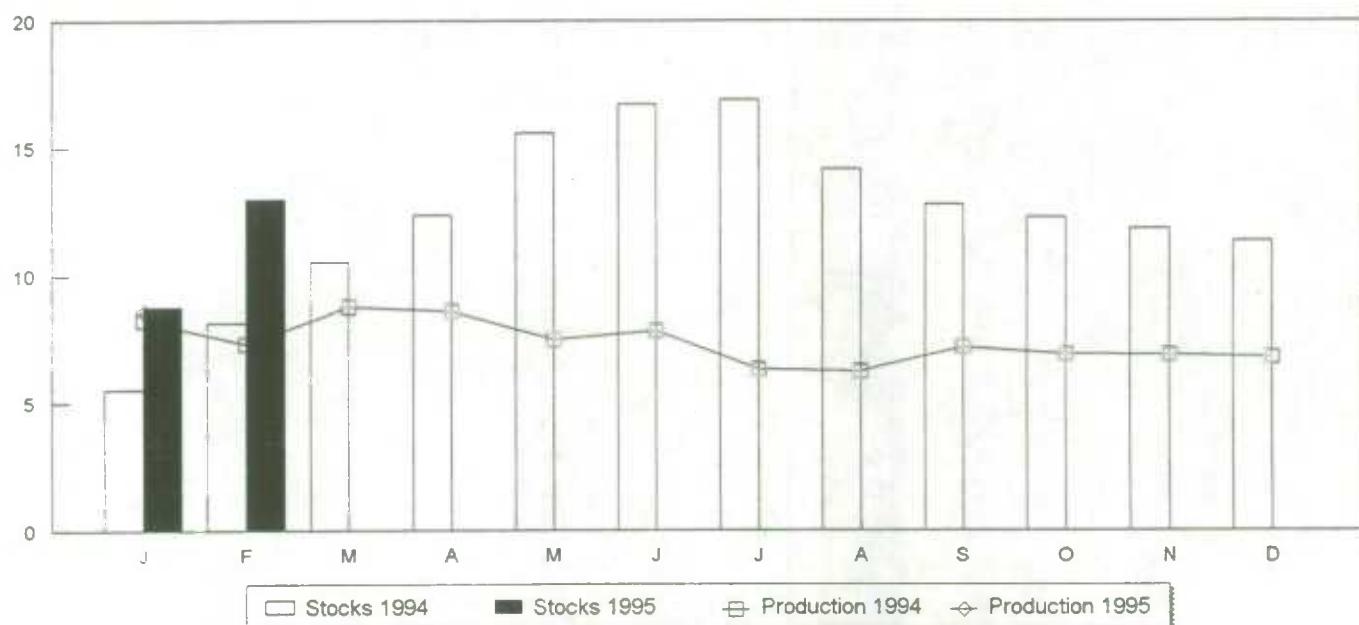
**BUTTER**

February 1, 1995 butter stocks reached 12.9 thousand tonnes, an increase of 47.1% compared to the previous month's level. Government-held stocks, at 6.4 thousand tonnes, more than tripled from a month earlier. The reduced demand after the Christmas season usually results in a higher level of stocks in January. In addition, butter production reached 8.6 thousand tonnes, a 27% increase compared to the previous month's level.

**BEURRE**

Au 1er février 1995, les stocks de beurre ont atteint 12,9 milliers de tonnes, en hausse de 47,1 % par rapport au niveau du mois précédent. Les stocks réservés par le gouvernement (6,4 milliers de tonnes) ont plus que triplé comparativement au mois antérieur. Une diminution de la demande après la période de Noël, augmente habituellement le niveau des inventaires en janvier. De plus, la production de beurre a atteint 8,6 milliers de tonnes, soit une hausse de 27% par rapport au niveau du mois précédent.

**PRODUCTION AND STOCKS OF BUTTER - PRODUCTION ET STOCKS DE BEURRE**  
(Canada '000 tonnes)



**EXPORTS OF DAIRY PRODUCTS**

Skim milk powder was Canada's most widely exported dairy product in 1994. Exports of 32.7 thousand tonnes represented a significant increase of 72% over 1993 shipments. During 1994 the main export markets were Algeria and Mexico.

During 1994 exports of cheese (cheddar and variety) decreased by 20% to 7.1 thousand tonnes. The Caribbean, Mexico and European Common Market continue to be major importers of Canadian cheese.

Exports of whole milk powder reached 8.1 thousand tonnes in 1994, an increase of 34.4%. Evaporated milk exports were 4.9 thousand tonnes, unchanged from a year ago. Algeria was the major importer of whole milk powder while most of the exports of evaporated milk were destined to the United States.

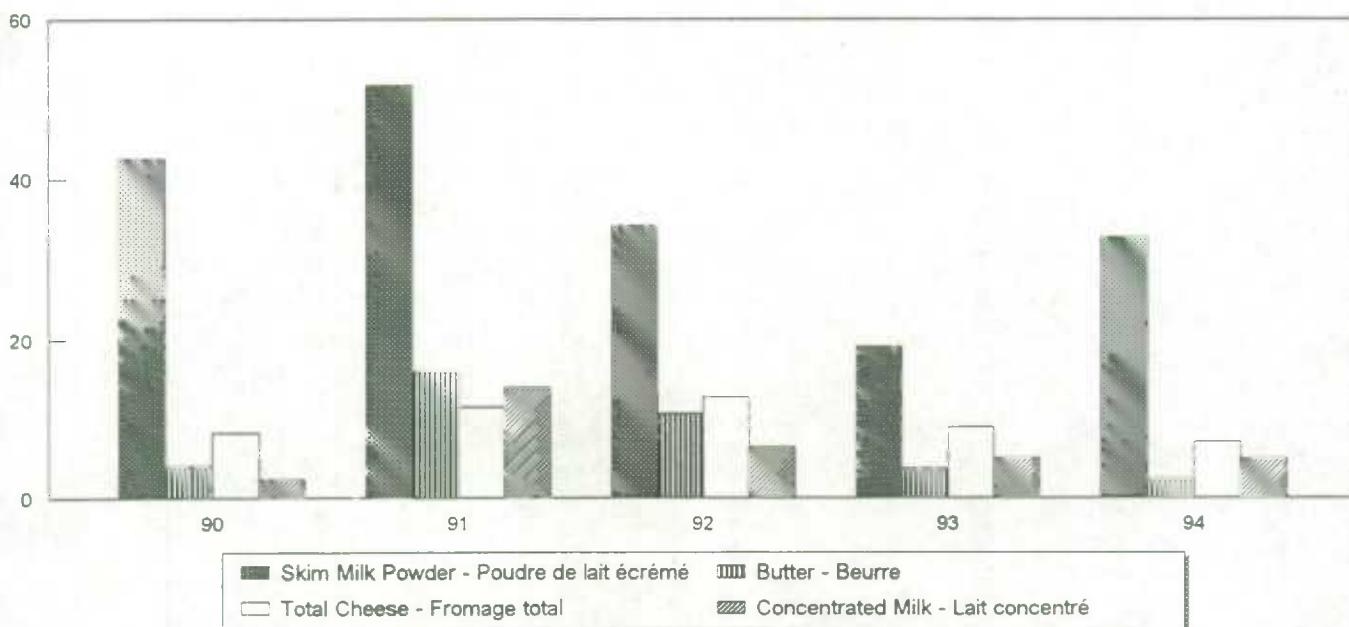
**EXPORTATION DE PRODUITS LAITIERS**

Les exportations de poudre de lait écrémé étaient le produit laitier canadien le plus largement exporté en 1994. Des exportations de 32,7 milliers de tonnes représentaient une hausse importante de 72 % par rapport aux expéditions de 1993. En 1994, les principaux marchés étaient l'Algérie et le Mexique.

En 1994, les exportations de fromage (cheddar et fromages de spécialité) ont régressé pour s'établir à 7,1 milliers de tonnes, soit une baisse de 20 %. Les Caraïbes, le Mexique et la Communauté économique européenne étaient toujours de grands importateurs de fromages canadiens.

Les exportations de poudre de lait entier ont atteint 8,1 milliers de tonnes en 1994, en hausse de 34,4 %. Les exportations de lait concentré se sont établies à 4,9 milliers de tonnes, soit le même niveau qu'il y a un an. L'Algérie est le principal importateur de poudre de lait entier, alors que les États-Unis absorbent la plupart des exportations canadiennes de lait concentré.

**EXPORTS OF DAIRY PRODUCTS - EXPORTATIONS DES PRODUITS LAITIERS**  
'000 tonnes





**DAIRY TABLES**  
**TABLEAUX LAITIERS**

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province	Sold for Fluid Purposes(1)		Sold for Industrial Purposes (Delivered as Milk)	
	Ventes pour consommation à l'état liquide(1)		Ventes pour fins industrielles (Livraisons en lait)	
	1993	1994	1993	1994
(000 kilograms)				
<b>NFLD</b>				
Dec	96	101	—	—
Nov	78	79	—	—
Year to date	1056	1053	—	—
Annual	1056	1053	—	—
<b>P.E.I.</b>				
Dec	51	49	228	232
Nov	51	48	217	217
Year to date	574	580	2979	2952
Annual	574	580	2979	2952
<b>N.S.</b>				
Dec	408	418	192	198
Nov	331	331	132	145
Year to date	4044	4164	2024	2046
Annual	4044	4164	2024	2046
<b>N.B.</b>				
Dec	199	239	203	174
Nov	260	233	116	150
Year to date	2715	2751	1906	1875
Annual	2715	2751	1906	1875
<b>QUE</b>				
Dec	2467	2404	5882	6108
Nov	2495	2317	5405	5714
Year to date	27759	27642	71604	74497
Annual	27759	27642	71604	74497
<b>ONT</b>				
Dec	3604	3846	3926	4111
Nov	3746	3659	3306	3784
Year to date	42527	43195	44351	49320
Annual	42527	43195	44351	49320
<b>MAN</b>				
Dec	389	383	486	521
Nov	389	381	429	483
Year to date	4328	4370	5179	5959
Annual	4328	4370	5179	5959
<b>SASK</b>				
Dec	325	314	291	308
Nov	342	312	242	288
Year to date	3688	3622	3584	3774
Annual	3688	3622	3584	3774
<b>ALTA</b>				
Dec	883	939	819	872
Nov	911	942	701	773
Year to date	10147	10377	9626	10414
Annual	10147	10377	9626	10414
<b>B.C.</b>				
Dec	1141	1219	591	640
Nov	1129	1194	465	506
Year to date	12945	13595	6879	7282
Annual	12945	13595	6879	7282
<b>CANADA</b>				
Dec	9563	9912	12618	13164
Nov	9732	9496	11013	12060
Year to date	109783	111349	148132	158119
Annual	109783	111349	148132	158119

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1993 et 1994

Sold for Industrial Purposes (Delivered as Cream)		Total Shipments		Province	
Ventes pour fins industrielles (Livraisons en crème)		Livraisons totales			
1993	1994	1993	1994		
('000 kilograms)					
				T.-N.	
—	—	96	101	déc	
—	—	78	79	nov	
—	—	1056	1053	Année à date	
—	—	1056	1053	Annuel	
				I.-P.-É.	
6	4	285	285	déc	
9	4	277	269	nov	
120	84	3673	3616	Année à date	
120	84	3673	3616	Annuel	
				N.-É.	
—	—	600	616	déc	
—	—	463	476	nov	
7	—	6075	6210	Année à date	
7	—	6075	6210	Annuel	
				N.-B.	
1	1	403	414	déc	
2	2	378	385	nov	
33	31	4654	4657	Année à date	
33	31	4654	4657	Annuel	
				QUÉ	
—	—	8349	8512	déc	
—	—	7900	8031	nov	
4	—	99367	102139	Année à date	
4	—	99367	102139	Annuel	
				ONT	
58	29	7588	7986	déc	
66	35	7118	7478	nov	
1930	581	88808	93096	Année à date	
1930	581	88808	93096	Annuel	
				MAN	
19	9	894	913	déc	
23	11	841	875	nov	
507	191	10014	10520	Année à date	
507	191	10014	10520	Annuel	
				SASK	
6	5	622	627	déc	
7	6	591	606	nov	
114	86	7386	7482	Année à date	
114	86	7386	7482	Annuel	
				ALB	
6	4	1708	1815	déc	
6	4	1618	1719	nov	
109	72	19882	20863	Année à date	
109	72	19882	20863	Annuel	
				C.-B.	
—	—	1732	1859	déc	
—	—	1594	1700	nov	
—	—	19824	20877	Année à date	
—	—	19824	20877	Annuel	
				CANADA	
96	52	22277	23128	déc	
113	62	20858	21618	nov	
2824	1045	260739	270513	Année à date	
2824	1045	260739	270513	Annuel	

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farms, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province	Sold for Fluid Purposes		Sold for Industrial Purposes (Delivered as Milk)	
	Ventes pour consommation à l'état liquide		Ventes pour fins industrielles (Livraisons en lait)	
	1993	1994	1993	1994
(kilolitres)				
<b>NFLD</b>				
Dec	2756	2888	—	—
Nov	2227	2255	—	—
Year to date	29477	30058	—	—
Annual	29477	30058	—	—
<b>P.E.I.</b>				
Dec	1258	1234	5683	5865
Nov	1238	1199	5353	5432
Year to date	14797	14929	77972	76748
Annual	14797	14929	77972	76748
<b>N.S.</b>				
Dec	9422	9864	4794	4330
Nov	8932	9212	3953	4126
Year to date	106170	107885	57656	56158
Annual	106170	107885	57656	56158
<b>N.B.</b>				
Dec	5551	5658	4301	4317
Nov	5659	5505	3420	3689
Year to date	65129	66164	51685	47456
Annual	65129	66164	51685	47456
<b>QUE</b>				
Dec	61063	60845	153109	158907
Nov	62158	58468	139037	147460
Year to date	705338	706176	1875476	1948337
Annual	705338	706176	1875476	1948337
<b>ONT</b>				
Dec	82364	87794	105992	110556
Nov	84669	83384	89842	101876
Year to date	988373	1004148	1217632	1341461
Annual	988373	1004148	1217632	1341461
<b>MAN</b>				
Dec	10101	9821	12718	13889
Nov	9900	9472	11336	13022
Year to date	113474	112988	139505	163059
Annual	113474	112988	139505	163059
<b>SASK</b>				
Dec	7962	7663	8322	8783
Nov	8174	7479	6881	8097
Year to date	91847	90178	103538	108966
Annual	91847	90178	103538	108966
<b>ALTA</b>				
Dec	22218	23154	23195	24299
Nov	22544	23262	19748	21741
Year to date	260260	266848	279736	302379
Annual	260260	266848	279736	302379
<b>B.C.</b>				
Dec	28921	29806	15634	17119
Nov	28769	29851	12643	14084
Year to date	335369	352997	189610	201800
Annual	335369	352997	189610	201800
<b>CANADA</b>				
Dec	231616	238727	333748	348065
Nov	234270	230087	292213	319527
Year to date	2710234	2752371	3992810	4246364
Annual	2710234	2752371	3992810	4246364

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994

Sold for Industrial Purposes (Delivered as Cream)(2)		Total, Volume Sales		Province
Ventes pour fins industrielles (livraisons en crème)(2)		Total, volume hors ferme		
1993	1994	1993	1994	
(kilolitres)				
<b>T.-N.</b>				
—	—	2756	2888	déc
—	—	2227	2255	nov
—	—	29477	30058	Année à date
—	—	29477	30058	Annuel
<b>I.-P.-É.</b>				
175	107	7116	7206	déc
260	123	6851	6754	nov
3356	2295	96125	93972	Année à date
3356	2295	96125	93972	Annuel
<b>N.-É.</b>				
2	1	14218	14195	déc
2	1	12887	13339	nov
166	16	163992	164059	Année à date
166	16	163992	164059	Annuel
<b>N.-B.</b>				
28	32	9880	10007	déc
68	61	9147	9255	nov
934	875	117748	114495	Année à date
934	875	117748	114495	Annuel
<b>QUÉ</b>				
—	—	214172	219752	déc
—	—	201195	205928	nov
—	—	2580814	2654513	Année à date
—	—	2580814	2654513	Annuel
<b>ONT</b>				
1600	798	189956	199148	déc
1802	947	176313	186207	nov
53054	15943	2259059	2361552	Année à date
53054	15943	2259059	2361552	Annuel
<b>MAN</b>				
521	257	23340	23967	déc
612	283	21848	22777	nov
13892	5158	266871	281205	Année à date
13892	5158	266871	281205	Annuel
<b>SASK</b>				
180	141	16464	16587	déc
192	173	15247	15749	nov
3613	2523	198998	201667	Année à date
3613	2523	198998	201667	Annuel
<b>ALB</b>				
174	102	45587	47555	déc
177	121	42469	45124	nov
3013	1981	543009	571208	Année à date
3013	1981	543009	571208	Annuel
<b>C.-B.</b>				
—	—	44555	46925	déc
—	—	41412	43935	nov
2	—	524981	554797	Année à date
2	—	524981	554797	Annuel
<b>CANADA</b>				
2680	1438	568044	588230	déc
3113	1709	529596	551323	nov
78030	28791	6781074	7027526	Année à date
78030	28791	6781074	7027526	Annuel

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province	Gross Receipts FLUID		DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS		Administration Fees	
	Recettes brutes ÉTAT LIQUIDE		Transportation and Handling Fees		Frais d'administration	Frais d'administration
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(\$'000)						
<b>NFLD</b>						
Dec	2052	2237	70	73	—	—
Nov	1655	1747	57	57	—	—
Year to date	21868	22694	744	765	—	—
Annual	21868	22694	744	765	—	—
<b>P.E.I.</b>						
Dec	795	778	24	24	5	5
Nov	786	758	24	23	5	4
Year to date	9244	9345	286	288	59	56
Annual	9244	9345	286	288	59	56
<b>N.S.</b>						
Dec	5908	5688	199	208	16	24
Nov	5619	5351	189	194	17	20
Year to date	66241	65259	2223	2282	199	215
Annual	66241	65259	2223	2282	199	215
<b>N.B.</b>						
Dec	3493	3742	162	162	32	36
Nov	3597	3646	167	163	33	35
Year to date	39612	43189	1885	1920	342	398
Annual	39612	43189	1885	1920	342	398
<b>QUE</b>						
Dec	35523	35213	1062	1040	218	217
Nov	36152	33454	1100	1000	223	209
Year to date	406107	406892	12785	12037	2507	2509
Annual	406107	406892	12785	12037	2507	2509
<b>ONT</b>						
Dec	51179	54678	1931	1951	298	326
Nov	52754	52004	1973	1858	306	310
Year to date	610595	621048	23421	21909	3572	3721
Annual	610595	621048	23421	21909	3572	3721
<b>MAN</b>						
Dec	5692	5722	215	211	36	44
Nov	5562	5630	214	207	36	43
Year to date	64228	64621	2521	2432	409	500
Annual	64228	64621	2521	2432	409	500
<b>SASK</b>						
Dec	4690	4508	199	218	13	13
Nov	4859	4431	205	208	13	12
Year to date	53674	52763	2286	2379	151	148
Annual	53674	52763	2286	2379	151	148
<b>ALTA</b>						
Dec	12798	13195	433	451	—	—
Nov	13063	13253	440	454	—	—
Year to date	146937	150805	5075	5204	—	—
Annual	146937	150805	5075	5204	—	—
<b>B.C.</b>						
Dec	17060	17895	416	428	—	—
Nov	17205	18045	413	429	—	—
Year to date	196918	210936	4819	5068	—	—
Annual	196918	210936	4819	5068	—	—
<b>CANADA</b>						
Dec	139190	143655	4712	4765	618	664
Nov	141252	138318	4782	4593	633	633
Year to date	1615424	1647552	56044	54283	7240	7547
Annual	1615424	1647552	56044	54283	7240	7547

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994

DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS									
Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité		Other Fees Autres frais		Levies Prélèvements		Net Receipts FLUID Recettes nettes ÉTAT LIQUIDE		Province	
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994		
(\$'000)									
								T.-N.	
–	–	30	31	–	–	1953	2133	déc	
–	–	24	24	–	–	1575	1666	nov	
–	–	322	322	–	–	20803	21607	Année à date	
–	–	322	322	–	–	20803	21607	Annuel	
								I.-P.-É.	
10	9	–	–	27	27	729	714	déc	
10	9	–	–	26	26	721	695	nov	
117	109	–	–	299	309	8484	8583	Année à date	
117	109	–	–	299	309	8484	8583	Annuel	
								N.-É.	
59	75	2	3	91	188	5541	5190	déc	
55	70	2	3	94	175	5261	4888	nov	
585	737	24	27	1172	1392	62037	60607	Année à date	
585	737	24	27	1172	1392	62037	60607	Annuel	
								N.-B.	
19	26	–	–	–	–	3280	3519	déc	
18	24	–	–	–	–	3379	3424	nov	
374	250	–	–	601	–	36410	40620	Année à date	
374	250	–	–	601	–	36410	40620	Annuel	
								QUÉ	
467	468	–	–	1168	1268	32608	32220	déc	
479	455	–	–	1137	1119	33213	30671	nov	
5288	5384	–	–	15498	16403	370029	370559	Année à date	
5288	5384	–	–	15498	16403	370029	370559	Annuel	
								ONT	
783	896	41	43	1198	1945	46929	49516	déc	
805	851	42	41	1219	1846	48409	47098	nov	
9363	10185	481	497	23016	22804	550742	561935	Année à date	
9363	10185	481	497	23016	22804	550742	561935	Annuel	
								MAN	
88	85	21	24	223	320	5109	5037	déc	
86	82	44	54	196	297	4986	4946	nov	
987	983	212	366	2260	2595	57841	57745	Année à date	
987	983	212	366	2260	2595	57841	57745	Annuel	
								SASK	
63	60	1	--	–	–	4413	4217	déc	
65	59	1	--	–	–	4575	4151	nov	
693	713	8	8	72	–	50464	49516	Année à date	
693	713	8	8	72	–	50464	49516	Annuel	
								ALB	
151	157	-14	-16	242	433	11986	12170	déc	
153	158	-28	-19	249	434	12249	12226	nov	
1770	1815	38	-140	2331	3673	137721	140254	Année à date	
1770	1815	38	-140	2331	3673	137721	140254	Annuel	
								C.-B.	
169	193	107	102	104	104	16264	17068	déc	
157	177	102	124	104	104	16428	17211	nov	
2250	2235	1272	1017	1617	1253	186960	201364	Année à date	
2250	2235	1272	1017	1617	1253	186960	201364	Annuel	
								CANADA	
1808	1970	186	187	3053	4286	128812	131784	déc	
1828	1886	187	227	3025	4003	130796	126976	nov	
21427	22409	2358	2097	46865	48429	1481491	1512790	Année à date	
21427	22409	2358	2097	46865	48429	1481491	1512790	Annuel	

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994 – Continued

Province	Gross Receipts INDUSTRIAL		DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS			
	Recettes brutes INDUSTRIELLES		Transportation and Handling Fees		Administration Fees	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(\$'000)						
NFLD						
Dec	—	—	—	—	—	—
Nov	—	—	—	—	—	—
Year to date	—	—	—	—	—	—
Annual	—	—	—	—	—	—
P.E.I.						
Dec	2672	2838	110	113	16	14
Nov	2536	2640	103	105	15	13
Year to date	35437	36121	1505	1481	217	197
Annual	35437	36121	1505	1481	217	197
N.S.						
Dec	2214	2497	102	91	20	10
Nov	1847	2396	85	87	17	9
Year to date	25953	27920	1217	1188	242	91
Annual	25953	27920	1217	1188	242	91
N.B.						
Dec	2083	2214	126	123	25	27
Nov	1682	1908	101	109	20	23
Year to date	23860	23519	1492	1375	269	285
Annual	23860	23519	1492	1375	269	285
QUE						
Dec	72858	79618	2664	2717	546	567
Nov	68298	75170	2461	2522	498	528
Year to date	872034	956262	34024	33177	6659	6920
Annual	872034	956262	34024	33177	6659	6920
ONT						
Dec	52884	56363	2488	2480	387	415
Nov	44810	52300	2112	2292	328	382
Year to date	588594	667761	28861	29201	4444	5020
Annual	588594	667761	28861	29201	4444	5020
MAN						
Dec	6019	6874	271	299	64	82
Nov	5422	6410	245	285	58	77
Year to date	64295	78585	3079	3510	705	945
Annual	64295	78585	3079	3510	705	945
SASK						
Dec	3820	4179	208	249	14	14
Nov	3199	3887	172	226	11	13
Year to date	46133	50308	2575	2868	171	179
Annual	46133	50308	2575	2868	171	179
ALTA						
Dec	10700	11673	433	451	17	18
Nov	9199	10445	440	454	14	16
Year to date	125517	139450	5075	5204	195	211
Annual	125517	139450	5075	5204	195	211
B.C.						
Dec	7874	8813	222	242	—	—
Nov	6236	7228	180	200	—	—
Year to date	92085	101582	2692	2856	—	—
Annual	92085	101582	2692	2856	—	—
CANADA						
Dec	161124	175069	6624	6767	1089	1147
Nov	143230	162383	5899	6279	961	1061
Year to date	1873908	2081509	80518	80859	12903	13848
Annual	1873908	2081509	80518	80859	12903	13848

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994 – Suite

DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS								Province	
Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité		Other Fees Autres frais		Levies Prélèvements		Net Receipts INDUSTRIAL Recettes nettes INDUSTRIELLES			
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994		
(\$'000)									
T.-N.									
—	—	—	—	—	—	—	—	déc	
—	—	—	—	—	—	—	—	nov	
—	—	—	—	—	—	—	—	Année à date	
—	—	—	—	—	—	—	—	Annuel	
I.-P.-É.									
44	41	—	—	119	128	2384	2541	déc	
42	39	—	—	113	119	2263	2364	nov	
607	555	—	—	3327	2505	29780	31383	Année à date	
607	555	—	—	3327	2505	29780	31383	Annuel	
N.-É.									
16	34	—	—	63	90	2013	2273	déc	
13	32	—	—	133	87	1599	2182	nov	
197	360	—	—	2588	1806	21709	24476	Année à date	
197	360	—	—	2588	1806	21709	24476	Annuel	
N.-B.									
61	61	—	—	218	302	1654	1701	déc	
56	57	—	—	203	279	1301	1440	nov	
539	700	550	—	1543	3175	19468	17986	Année à date	
539	700	550	—	1543	3175	19468	17986	Annuel	
QUÉ									
1177	1219	—	—	2928	3311	65543	71804	déc	
1078	1147	—	—	2545	2822	61716	68151	nov	
14075	14829	—	—	45849	45880	771427	855456	Année à date	
14075	14829	—	—	45849	45880	771427	855456	Annuel	
ONT									
1018	1139	53	55	1567	2473	47371	49801	déc	
862	1049	45	51	1326	2277	40137	46248	nov	
11648	13741	598	671	30885	32526	512157	586601	Année à date	
11648	13741	598	671	30885	32526	512157	586601	Annuel	
MAN									
111	121	26	34	281	453	5265	5885	déc	
99	114	51	75	224	409	4745	5451	nov	
1215	1423	261	525	4218	3707	54816	68477	Année à date	
1215	1423	261	525	4218	3707	54816	68477	Annuel	
SASK									
66	69	1	--	344	412	3188	3434	déc	
54	64	1	--	135	374	2826	3209	nov	
778	861	9	9	5207	5680	37394	40709	Année à date	
778	861	9	9	5207	5680	37394	40709	Annuel	
ALB									
158	165	-12	-14	268	500	9836	10554	déc	
134	148	-20	-15	220	427	8410	9416	nov	
1902	2056	41	-134	11875	11866	106427	120248	Année à date	
1902	2056	41	-134	11875	11866	106427	120248	Annuel	
C.-B.									
124	127	27	—	524	575	6977	7869	déc	
111	123	40	—	421	470	5485	6435	nov	
1358	1488	526	32	6361	6772	81149	90434	Année à date	
1358	1488	526	32	6361	6772	81149	90434	Annuel	
CANADA									
2774	2977	95	76	6312	8242	144231	155862	déc	
2451	2771	116	111	5321	7264	128482	144896	nov	
32318	36014	1986	1102	111853	113918	1634327	1835770	Année à date	
32318	36014	1986	1102	111853	113918	1634327	1835770	Annuel	

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994 – Continued

Province	DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS									
	Gross Receipts CREAM Recettes brutes pour la CREME		Transportation and Handling Fees Frais de transport et manutention		Administration Fees Frais d'administration		Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité			
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(\$'000)										
NFLD										
Dec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Annual	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
P.E.I.										
Dec	33	20	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	49	23	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	633	433	—	—	—	—	—	—	—	—
Annual	633	433	—	—	—	—	—	—	—	—
N.S.										
Dec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	32	3	—	—	—	—	—	—	—	—
Annual	32	3	—	—	—	—	—	—	—	—
N.B.										
Dec	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	11	10	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	156	146	—	—	—	—	—	—	—	—
Annual	156	146	—	—	—	—	—	—	—	—
QUE										
Dec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Annual	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ONT										
Dec	301	150	—	—	6	3	3	2	—	—
Nov	339	178	—	—	7	4	4	2	—	—
Year to date	9972	2996	—	—	212	64	113	34	—	—
Annual	9972	2996	—	—	212	64	113	34	—	—
MAN										
Dec	96	47	1	1	1	1	—	—	—	—
Nov	113	52	1	—	1	1	—	—	—	—
Year to date	2578	942	41	6	33	12	10	4	—	—
Annual	2578	942	41	6	33	12	10	4	—	—
SASK										
Dec	31	24	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	33	30	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	616	429	—	—	—	—	—	—	—	—
Annual	616	429	—	—	—	—	—	—	—	—
ALTA										
Dec	30	18	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	31	21	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	518	346	—	—	2	1	—	—	—	—
Annual	518	346	—	—	2	1	—	—	—	—
B.C.										
Dec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nov	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Year to date	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Annual	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
CANADA										
Dec	496	265	1	1	8	4	4	2	—	—
Nov	576	315	1	—	9	5	4	2	—	—
Year to date	14505	5295	41	6	248	78	123	38	—	—
Annual	14505	5295	41	6	248	78	123	38	—	—

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994  
— suite

Net Receipts CREAM		Total Farm Sales		Supplementary Payments		TOTAL NET RECEIPTS		Province
Recettes nettes pour la CREME		Ventes totales hors ferme		Paiements supplémentaires		RECETTES NETTES TOTALES		
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
(\$'000)								
—	—	1953	2133	—	—	1953	2133	T.-N.
—	—	1575	1666	—	—	1575	1666	déc
—	—	20803	21607	—	—	20803	21607	nov
—	—	20803	21607	—	—	20803	21607	Année à date
—	—							Annuel
33	20	3146	3275	386	366	3532	3641	I.-P.-É.
49	23	3033	3082	413	377	3446	3459	déc
633	432	38897	40398	4774	4289	43671	44687	nov
633	432	38897	40398	4774	4289	43671	44687	Année à date
—	—	7554	7463	187	202	7741	7665	Annuel
—	—	6860	7070	255	252	7115	7322	N.-É.
31	1	83777	85084	3009	2765	86786	87849	déc
31	1	83777	85084	3009	2765	86786	87849	nov
—	—							Année à date
5	5	4939	5225	205	238	5144	5463	Annuel
11	10	4691	4874	209	198	4900	5072	N.-B.
155	146	56033	58752	2884	2748	58917	61500	déc
155	146	56033	58752	2884	2748	58917	61500	nov
—	—	98151	104024	8445	8776	106596	112800	Année à date
—	—	94929	98822	8467	8690	103396	107512	Annuel
—	—	1141456	1226015	109828	104971	1251284	1330986	ONT
—	—	1141456	1226015	109828	104971	1251284	1330986	déc
—	—							nov
291	145	94591	99462	5281	5963	99872	105425	Année à date
328	172	88874	93518	5294	5769	94168	99287	Annuel
9648	2899	1072547	1151435	70029	69107	1142576	1220542	MAN
9648	2899	1072547	1151435	70029	69107	1142576	1220542	déc
93	45	10467	10967	681	731	11148	11698	nov
110	51	9841	10448	650	697	10491	11145	Année à date
2493	919	115150	127141	8637	8442	123787	135583	Annuel
2493	919	115150	127141	8637	8442	123787	135583	SASK
31	24	7632	7675	411	468	8043	8143	déc
33	30	7434	7390	416	428	7850	7818	nov
616	429	88474	90654	5473	5432	93947	96086	Année à date
616	429	88474	90654	5473	5432	93947	96086	Annuel
30	18	21852	22742	1138	857	22990	23599	ALB
31	21	20690	21663	1126	1965	21816	23628	déc
515	345	244663	260847	14935	14928	259598	275775	nov
515	345	244663	260847	14935	14928	259598	275775	Année à date
—	—	23241	24937	742	763	23983	25700	Annuel
—	—	21913	23646	732	710	22645	24356	C.-B.
—	—	268109	291798	10341	9622	278450	301420	déc
—	—	268109	291798	10341	9622	278450	301420	nov
—	—							Année à date
483	257	273526	287903	17476	18364	291002	306267	CANADA
562	307	259840	272179	17562	19086	277402	291265	déc
14091	5171	3129909	3353731	229910	222304	3359819	3576035	nov
14091	5171	3129909	3353731	229910	222304	3359819	3576035	Année à date
—	—							Annuel

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province	Standard Milk		2% Milk		1% Milk(3)	
	Lait homogénéisé		Lait à 2 %		Lait à 1 %(3)	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(kilolitres)						
<b>NFLD</b>						
Dec	x	x	x	x	x	x
Nov	x	x	x	x	x	x
Year to date	x	x	x	x	x	x
Annual	x	x	x	x	x	x
<b>P.E.I.</b>						
Dec	x	x	x	x	x	x
Nov	x	x	x	x	x	x
Year to date	x	x	x	x	x	x
Annual	x	x	x	x	x	x
<b>N.S.</b>						
Dec	2020	1887	4052	3913	1051	1146
Nov	1913	1819	3988	3942	1027	1129
Year to date	23697	22442	47948	46920	11834	13097
Annual	23697	22442	47948	46920	11834	13097
<b>N.B.</b>						
Dec	x	x	x	x	588	673
Nov	x	x	x	x	567	643
Year to date	x	x	x	x	6392	7373
Annual	x	x	x	x	6392	7373
<b>QUE</b>						
Dec	15147	14750	34833	33797	4915	5231
Nov	12151	13434	26140	31532	3715	4938
Year to date	174037	174593	381546	395694	53852	60744
Annual	174037	174593	381546	395694	53852	60744
<b>ONT</b>						
Dec	10939	11837	52416	50741	10483	12442
Nov	10955	11306	53981	48253	10236	12283
Year to date	131432	137716	639603	608083	107649	140726
Annual	131432	137716	639603	608083	107649	140726
<b>MAN</b>						
Dec	1547	1435	4199	4046	2055	2073
Nov	1515	1387	4225	3936	2071	2054
Year to date	17981	16907	48423	47083	23229	23966
Annual	17981	16907	48423	47083	23229	23966
<b>SASK</b>						
Dec	1162	1085	3949	3769	1624	1677
Nov	1174	1031	4038	3647	1670	1644
Year to date	13656	12855	46451	44669	18527	19599
Annual	13656	12855	46451	44669	18527	19599
<b>ALTA</b>						
Dec	3281	3197	10504	10628	4213	4570
Nov	3254	3090	10591	10407	4333	4590
Year to date	38942	37645	124413	123539	48801	53062
Annual	38942	37645	124413	123539	48801	53062
<b>B.C.</b>						
Dec	6197	6009	12942	12769	4214	4670
Nov	6103	6009	12982	12887	4301	4817
Year to date	71798	72195	151660	152705	48787	53999
Annual	71798	72195	151660	152705	48787	53999
<b>CANADA</b>						
Dec	42003	41784	126458	123144	29143	32482
Nov	38699	39579	119414	117982	27920	32098
Year to date	492255	493050	1480666	1459608	319071	372566
Annual	492255	493050	1480666	1459608	319071	372566

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1993 et 1994

Skim Milk		Buttermilk		Chocolate Drink		Province
Lait écrémé		Babeurre		Lait au chocolat		
1993	1994	1993	1994	1993	1994	
(kilolitres)						
X	X	X	X	X	X	T.-N.
X	X	X	X	X	X	déc
X	X	X	X	X	X	nov
X	X	X	X	X	X	Année à date
X	X	X	X	X	X	Annuel
I.-P.-É.						
X	X	—	—	X	X	déc
X	X	—	—	X	X	nov
X	X	—	—	X	X	Année à date
X	X	—	—	X	X	Annuel
N.-É.						
853	892	X	X	355	431	déc
863	909	X	X	395	483	nov
10196	10694	X	X	4552	5597	Année à date
10196	10694	X	X	4552	5597	Annuel
N.-B.						
X	X	X	X	X	X	déc
X	X	X	X	X	X	nov
X	X	X	X	X	X	Année à date
X	X	X	X	X	X	Annuel
QUÉ						
2383	2373	54	86	1260	1237	déc
1864	2246	41	66	956	1247	nov
26744	28421	718	795	13689	15808	Année à date
26744	28421	718	795	13689	15808	Annuel
ONT						
4678	5893	322	354	2856	3380	déc
4998	5811	327	396	3577	3770	nov
58186	68336	4384	4741	39066	42541	Année à date
58186	68336	4384	4741	39066	42541	Annuel
MAN						
1060	1061	33	62	337	473	déc
1070	1066	78	53	416	470	nov
12171	12537	710	709	4286	5311	Année à date
12171	12537	710	709	4286	5311	Annuel
SASK						
618	615	43	40	449	499	déc
650	620	48	42	503	534	nov
7382	7461	582	545	5117	5799	Année à date
7382	7461	582	545	5117	5799	Annuel
ALB						
2199	2307	117	116	1238	1407	déc
2304	2372	126	118	1394	1549	nov
26294	27756	1537	1518	14731	17291	Année à date
26294	27756	1537	1518	14731	17291	Annuel
C.-B.						
2564	2819	279	287	887	1007	déc
2667	2995	286	290	1013	1129	nov
30612	33787	3700	3689	11036	13194	Année à date
30612	33787	3700	3689	11036	13194	Annuel
CANADA						
14868	16494	881	976	7751	8853	déc
14927	16554	938	996	8699	9660	nov
177528	195289	12047	12393	97015	110892	Année à date
177528	195289	12047	12393	97015	110892	Annuel

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1993 and 1994 – Continued

Province	Cereal Cream		Table Cream	
	Crème à céréale		Crème de table	
	1993	1994	1993	1994
(kilolitres)				
<b>NFLD</b>				
Dec	x	x	x	x
Nov	x	x	x	x
Year to date	x	x	x	x
Annual	x	x	x	x
<b>P.E.I.</b>				
Dec	x	x	20	23
Nov	x	x	21	23
Year to date	x	x	233	271
Annual	x	x	233	271
<b>N.S.</b>				
Dec	191	175	x	x
Nov	176	173	x	x
Year to date	2125	2073	x	x
Annual	2125	2073	x	x
<b>N.B.</b>				
Dec	x	x	x	x
Nov	x	x	x	x
Year to date	x	x	x	x
Annual	x	x	x	x
<b>QUE</b>				
Dec	1634	1690	282	355
Nov	1272	1537	212	258
Year to date	16856	18665	3330	3754
Annual	16856	18665	3330	3754
<b>ONT</b>				
Dec	2975	2782	818	871
Nov	2827	2611	792	855
Year to date	31929	29924	8778	9319
Annual	31929	29924	8778	9319
<b>MAN</b>				
Dec	274	269	15	x
Nov	252	184	33	x
Year to date	3153	2510	209	x
Annual	3153	2510	209	x
<b>SASK</b>				
Dec	165	167	—	—
Nov	159	153	—	—
Year to date	1866	1866	—	—
Annual	1866	1866	—	—
<b>ALTA</b>				
Dec	689	673	x	x
Nov	659	625	x	x
Year to date	7717	7557	x	x
Annual	7717	7557	x	x
<b>B.C.</b>				
Dec	1392	1381	x	x
Nov	1310	1332	x	x
Year to date	15022	15291	x	x
Annual	15022	15291	x	x
<b>CANADA</b>				
Dec	7450	7268	1510	1709
Nov	6779	6738	1387	1583
Year to date	80188	79428	16464	18210
Annual	80188	79428	16464	18210

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1993 et 1994 – suite

Whipping Cream		Sour Cream		Province	
Crème à fouetter		Crème sure			
1993	1994	1993	1994		
(kilolitres)					
x	x	x	x	T.-N.	
x	x	x	x	déc	
x	x	x	x	nov	
x	x	x	x	Année à date	
x	x	x	x	Annuel	
I.-P.-É.					
x	x	—	—	déc	
x	x	—	—	nov	
x	x	—	—	Année à date	
x	x	—	—	Annuel	
N.-É.					
54	52	69	x	déc	
29	32	37	x	nov	
481	480	459	x	Année à date	
481	480	459	x	Annuel	
N.-B.					
x	x	—	—	déc	
x	x	—	—	nov	
x	x	—	—	Année à date	
x	x	—	—	Annuel	
QUÉ					
950	947	246	217	déc	
453	572	159	124	nov	
7404	7928	2079	1842	Année à date	
7404	7928	2079	1842	Annuel	
ONT					
732	614	1725	1415	déc	
445	439	1209	983	nov	
5518	5255	15134	12045	Année à date	
5518	5255	15134	12045	Annuel	
MAN					
116	112	225	x	déc	
75	66	161	x	nov	
1008	915	1929	x	Année à date	
1008	915	1929	x	Annuel	
SASK					
87	89	273	107	déc	
59	57	171	285	nov	
774	793	1626	2150	Année à date	
774	793	1626	2150	Annuel	
ALB					
343	368	405	443	déc	
220	233	300	290	nov	
2982	3187	4177	3993	Année à date	
2982	3187	4177	3993	Annuel	
C.-B.					
568	582	511	402	déc	
361	379	344	336	nov	
4886	5033	4372	4307	Année à date	
4886	5033	4372	4307	Annuel	
CANADA					
2881	2795	3454	2788	déc	
1658	1795	2381	2146	nov	
23354	23894	29776	26020	Année à date	
23354	23894	29776	26020	Annuel	

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

Province	Butter(4)		Whey Butter		Cheddar Cheese(5)		Variety Cheese		Province	
	Beurre(4)		Beurre de lactosérum		Fromage cheddar(5)		Fromages de spécialité			
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995		
(tonnes)										
<b>MARITIMES</b>									<b>MARITIMES</b>	
Jan	492	472	x	x	x	x	216	326	janv	
Dec	119		x		x		236		déc	
Year to date	492	472	x	x	x	x	216	326	Année à date	
Annual	4044		x		x		3201		Annuel	
<b>QUE</b>									<b>QUÉ</b>	
Jan	2668	3347	332	287	6242	5085	7010	7550	janv	
Dec	2308		291		4789		8249		déc	
Year to date	2668	3347	332	287	6242	5085	7010	7550	Année à date	
Annual	31458		3817		62987		95399		Annuel	
<b>ONT</b>									<b>ONT</b>	
Jan	3204	2711	8	19	3135	2933	3773	4176	janv	
Dec	2531		23		3094		4423		déc	
Year to date	3204	2711	8	19	3135	2933	3773	4176	Année à date	
Annual	32061		136		33449		51637		Annuel	
<b>MAN</b>									<b>MAN</b>	
Jan	415	383	—	—	560	742	278	265	janv	
Dec	409		—		527		396		déc	
Year to date	415	383	—	—	560	742	278	265	Année à date	
Annual	4413		—		6964		3486		Annuel	
<b>SASK</b>									<b>SASK</b>	
Jan	x	x	—	—	—	—	—	—	janv	
Dec	x		—		—		—		déc	
Year to date	x	x	—	—	—	—	—	—	Année à date	
Annual	x		—		—		—		Annuel	
<b>ALTA</b>									<b>ALB</b>	
Jan	734	965	—	—	726	318	272	281	janv	
Dec	686		—		685		259		déc	
Year to date	734	965	—	—	726	318	272	281	Année à date	
Annual	9675		—		4720		4008		Annuel	
<b>B.C.</b>									<b>C.-B.</b>	
Jan	x	x	x	x	x	x	335	513	janv	
Dec	x		x		x		482		déc	
Year to date	x	x	x	x	x	x	335	513	Année à date	
Annual	x		x		x		5508		Annuel	
<b>CANADA</b>									<b>CANADA</b>	
Jan	8273	8622	367	336	11471	9985	11884	13111	janv	
Dec	6791		338		9838		14046		déc	
Year to date	8273	8622	367	336	11471	9985	11884	13111	Année à date	
Annual	88657		4344		117918		163244		Annuel	

The Dairy Review – January 1995

La revue laitière – janvier 1995

TABLE 6. Production of Selected Varieties of Cheese, by Month, Canada, 1994 and 1995

TABLEAU 6. Production de certains fromages de variété, par mois, Canada, 1994 et 1995

	Jan — janv	Feb — fév	Mar — mars	April — avril	May — mai	June — juin	July — juil	Aug — août	Sept — sept	Oct — oct	Nov — nov	Dec — déc	Year to Date — Année à date
(tonnes)													
BRICK													
1994	372	373	374	422	433	375	441	464	522	411	470	302	4959
1995	259												259
COLBY													
1994	182	129	151	204	193	161	132	204	168	164	145	397	2230
1995	100												100
CREAM – CRÈME													
1994	976	846	1575	898	1139	1622	830	1441	1792	1086	1231	2093	15529
1995	1868												1868
FARMER / SKIM – ÉCRÉMÉ													
1994	231	307	330	527	283	217	286	292	241	272	162	91	3239
1995	287												287
FETA													
1994	215	220	298	300	332	392	351	372	420	265	232	182	3579
1995	180												180
FRUILANO / CASATA													
1994	65	78	81	64	68	80	70	89	74	87	100	80	936
1995	84												84
Gouda													
1994	328	305	156	172	220	168	102	139	118	119	118	99	2044
1995	158												158
HAVARTI													
1994	150	198	217	212	188	179	220	190	188	199	206	187	2334
1995	170												170
MONTEREY / JACK													
1994	117	159	137	191	170	188	136	189	119	115	184	116	1821
1995	228												228
MOZZARELLA													
1994	4553	4919	5201	4865	5178	5379	4688	4556	6508	6969	5897	5122	63835
1995	5293												5293
PARMESAN													
1994	290	330	446	272	162	325	273	247	261	353	400	511	3870
1995	254												254
PIZZA													
1994	3199	2677	3048	3927	2956	4052	3666	3302	2031	2000	2092	2436	35386
1995	1713												1713
PROVOLONE													
1994	66	70	87	47	87	110	120	127	102	50	64	62	992
1995	30												30
QUARK / COOK / BAKER													
1994	31	30	40	29	39	47	36	36	45	35	28	32	428
1995	56												56
RICOTTA													
1994	249	248	297	209	279	239	239	257	246	254	270	301	3088
1995	85												85
SWISS – SUISSE													
1994	335	312	350	336	343	375	288	266	294	335	316	302	3852
1995	305												305

TABLE 7. Production of Cottage Cheese, by Province, Canada, 1994 and 1995

	Québec		Ontario		Manitoba	
	1994	1995	1994	1995 (tonnes)	1994	1995
<b>COTTAGE CHEESE</b>						
Jan	x	x	1194	1262	68	67
Feb	76		1072		61	
Mar	x		1140		74	
Apr	x		1316		61	
May	x		1187		70	
Jun	x		1230		65	
July	x		1340		61	
Aug	26		1082		65	
Sept	8		996		63	
Oct	21		1304		64	
Nov	27		1057		59	
Dec	20		918		58	
YEAR TO DATE	x	x	1194	1262	68	67
ANNUAL	x		13836		769	

TABLE 8. Production of Yogurt, by Province, Canada, 1994 and 1995

	Québec		Ontario		Manitoba	
	1994	1995	1994	1995 (tonnes)	1994	1995
<b>YOGURT</b>						
Jan	4089	3854	1700	2881	202	195
Feb	3660		2534		212	
Mar	4078		3158		236	
Apr	3827		2901		226	
May	3791		3507		197	
June	3151		2700		220	
July	3127		1976		183	
Aug	2788		1711		200	
Sept	4180		2782		190	
Oct	3665		1699		140	
Nov	3046		2629		172	
Dec	3351		2044		144	
YEAR TO DATE	4089	3854	1700	2881	202	195
ANNUAL	42753		29341		2322	

TABLEAU 7. Production de fromage cottage, par province, Canada, 1994 et 1995

B.C. – C.-B.		Other Prov – Autres prov		CANADA		
1994	1995	1994	1995	1994	1995	FROMAGE COTTAGE
		(tonnes)				
x	x	441	443	2137	2157	janv
142		433		1784		fév
x		499		2238		mars
x		435		2252		avril
x		477		2237		mai
x		530		2225		juin
x		447		2291		juil
473		484		2130		août
406		418		1891		sept
382		425		2196		oct
371		443		1957		nov
412		438		1846		déc
x	x	441	443	2137	2157	ANNÉE A DATE
x		5470		25184		ANNUEL

TABLEAU 8. Production de yogourt, par province, Canada, 1994 et 1995

B.C. – C.-B.		Other Prov – Autres prov		CANADA		
1994	1995	1994	1995	1994	1995	YOGOURT
		(tonnes)				
790	764	692	926	7474	8620	janv
829		767		8002		fév
844		808		9125		mars
785		754		8492		avril
846		904		9245		mai
751		760		7582		juin
711		661		6659		juil
719		809		6227		août
711		785		8648		sept
720		742		6966		oct
683		927		7457		nov
648		638		6825		déc
790	764	692	926	7474	8620	ANNÉE A DATE
9038		9247		92702		ANNUEL

TABLE 9. Production of Concentrated Milk Products and By-products by Dairy Manufacturers, Canada, 1993, 1994 and 1995

TABLEAU 9. Production de produits et sous-produits du lait concentré par les fabricants laitiers, Canada, 1993, 1994 et 1995

	January		December		Year to date		
	janvier		décembre		Année à date		
	1994	1995	1993	1994	1993	1994	1995
(tonnes)							
<b>WHOLE MILK PRODUCTS</b>							
Concentrated Milk	2536	2492	4241	2683	48115	43646	2492
Partly Skimmed Conc. Milk (2%)	1145	694	718	396	7077	10116	694
Other Milk Products (6)	1238	1278	364	1076	12820	14314	1278
<b>PRODUITS DU LAIT ENTIER</b>							
Lait concentré							
Lait conc. part. écrémé (2 %)							
Autres produits de lait(9)							
<b>MILK BY-PRODUCTS</b>							
<b>SOUS-PRODUITS DU LAIT</b>							
Sweetened Conc. Skim Milk	245	70	228	360	3813	4336	70
Concentrated Skim Milk	1027	1756	2178	1241	33639	22597	1756
Skim Milk Powder	4187	6492	3444	4424	48769	58269	6492
Buttermilk Powder	374	380	369	281	3460	3750	380
Whey Powder	6526	6319	5826	6147	70821	72776	6319
<b>SKIM MILK POWDER</b>							
(by province)							
Quebec	1009	2630	524	1427	16312	18493	2630
Ontario	1392	1356	1308	1276	10469	14284	1356
<b>CANADA</b>	<b>4187</b>	<b>6492</b>	<b>3444</b>	<b>4424</b>	<b>48769</b>	<b>58269</b>	<b>6492</b>
<b>POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ</b>							
(par province)							
Québec							
Ontario							
<b>CANADA</b>	<b></b>	<b></b>	<b></b>	<b></b>	<b></b>	<b></b>	<b></b>

TABLE 10. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995

TABLEAU 10. Production de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

Province	Mix(7)		Hard Type		Soft Type		TOTAL		Province	
	— Préparation(7)		— Dure		— Molle					
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995		
(kilolitres)										
<b>QUE</b>									<b>QUÉ</b>	
Jan	2178	2766	3937	5260	14	28	3951	5288	janv	
Dec	2815		5223		11		5234		déc	
Year to date	2178	2766	3937	5260	14	28	3951	5288	Année à date	
Annual	38437	2766	61635	5260	3284	28	64919	5288	Annuel	
<b>ONT</b>									<b>ONT</b>	
Jan	1740	2558	3589	5277	32	47	3621	5324	janv	
Dec	4011		8352		47		8399		déc	
Year to date	1740	2558	3589	5277	32	47	3621	5324	Année à date	
Annual	61100	2558	125022	5277	2180	47	127202	5324	Annuel	
<b>MAN</b>									<b>MAN</b>	
Jan	546	675	1045	1292	54	67	1099	1359	janv	
Dec	412		806		24		830		déc	
Year to date	546	675	1045	1292	54	67	1099	1359	Année à date	
Annual	9364	675	16555	1292	1837	67	18392	1359	Annuel	
<b>ALB</b>									<b>ALB</b>	
Jan	1075	1315	1941	2374	133	163	2074	2537	janv	
Dec	1260		2331		140		2471		déc	
Year to date	1075	1315	1941	2374	133	163	2074	2537	Année à date	
Annual	19307	1315	34402	2374	3265	163	37667	2537	Annuel	
<b>B.C.</b>									<b>C.-B.</b>	
Jan	1124	1473	1988	2605	175	229	2163	2834	janv	
Dec	1270		2332		129		2461		déc	
Year to date	1124	1473	1988	2605	175	229	2163	2834	Année à date	
Annual	18916	1473	31945	2605	4210	229	36155	2834	Annuel	
<b>OTHER PROV.</b>									<b>AUTRES PROV.</b>	
Jan	950	748	2044	1674	34	31	2077	1705	janv	
Dec	1241		2917		47		2964		déc	
Year to date	950	748	2044	1674	34	31	2077	1705	Année à date	
Annual	18351	748	37795	1674	2322	31	40117	1705	Annuel	
<b>CANADA</b>									<b>CANADA</b>	
Jan	7613	9535	14544	18482	442	565	14985	19047	janv	
Dec	11009		21961		398		22359		déc	
Year to date	7613	9535	14544	18482	442	565	14985	19047	Année à date	
Annual	165474	9535	307354	18482	17098	565	324452	19047	Annuel	

TABLE 11. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada, 1994 and 1995

	Jan — janv	Feb — févr	Mar — mars	April — avril	May — mai	June — juin	July — juil
(kilolitres)							
Milkshake Mix							
1994	630	748	1147	1114	1021	1237	1405
1995	717						
Sherbet							
1994	153	287	467	506	567	569	466
1995	234						
Water Ices							
1994	396	645	1159	1847	2481	3186	2800
1995	370						
Ice Milk Mix							
1994	755	1119	1706	2385	2585	3219	2935
1995	771						
Hard Frozen Yogurt Mix							
1994	265	288	416	546	478	650	654
1995	205						
Soft Frozen Yogurt Mix							
1994	140	187	313	429	493	562	626
1995	79						

TABLE 12. Stocks of Concentrated Milk Products, Canada, 1994 and 1995

	Jan — janv	Feb — févr	Mar — mars	April — avril	May — mai	June — juin	July — juil
(tonnes)							
Concentrated Milk							
1994	3403	2964	3352	3603	3491	3873	3980
1995	2331	1684					
Whole Milk Powder							
1994	334	882	2015	1219	2078	1261	653
1995	706	1153					
Partly Skimmed Conc. Milk (2%)							
1994	644	1010	1053	821	698	760	734
1995	604	524					
Sweetened Conc. Skim Milk							
1994	5	4	21	15	20	26	35
1995	36	30					
Concentrated Skim Milk							
1994	67	89	65	75	85	35	64
1995	51	59					
Skim Milk Powder							
1994	9084	10575	12331	16422	19190	18829	19236
1995	9696	12725					
Buttermilk Powder							
1994	448	568	649	679	778	754	624
1995	452	512					
Whey Powder							
1994	4023	6234	6708	6312	6366	5562	5157
1995	3440	3782					

TABLEAU 11. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada, 1994 et 1995

Aug août	Sept sept	Oct oct	Nov nov	Dec déc	Year to date Année à date	
(kilolitres)						
1354	983	872	767	800	12078 717	Préparation pour lait frappé 1994 1995
435	363	299	265	229	4604 234	Sorbet 1994 1995
1698	736	456	471	532	16407 370	Glaces à l'eau 1994 1995
2524	1811	1397	1008	721	22166 771	Mélange à lait glacé 1994 1995
508	391	272	345	345	5156 205	Mélange à yogourt glacé dur 1994 1995
506	287	217	176	124	4060 79	Mélange à yogourt glacé mou 1994 1995

TABLEAU 12. Stocks des produits laitiers concentrés, Canada, 1994 et 1995

Aug août	Sept sept	Oct oct	Nov nov	Dec déc	Year to date Année à date	
(tonnes)						
4003	7401	10587	2179	1902	...	Lait concentré 1994 1995
967	1441	303	169	43	...	Poudre de lait entier 1994 1995
1116	970	731	678	663	...	Lait conc. part. écrémé (2 %) 1994 1995
30	34	35	30	30	...	Lait concentré sucré écrémé 1994 1995
96	62	36	72	60	...	Lait concentré écrémé 1994 1995
15747	17678	16097	10043	9523	...	Poudre de lait écrémé 1994 1995
464	454	464	450	437	...	Poudre de babeurre 1994 1995
4638	4364	4171	3407	3079	...	Poudre de lactosérum 1994 1995

TABLE 13. Stocks of Various Dairy Products, by Province, Canada, 1994 and 1995

	Jan — janv		Feb — févr		Mar — mars		Apr — avril		May — mai		June — juin	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)												
<b>BUTTER</b>												
Maritimes	332	445	277	610	501		389		645		1267	
Que	2172	2548	2993	4943	3404		3989		5484		5842	
Ont	1544	3491	2596	4162	3576		4326		5373		5333	
Man	169	143	461	376	610		620		573		522	
Sask	286	615	419	681	579		639		701		807	
Alta	475	596	590	1002	978		1019		1230		1486	
B.C.	542	962	840	1174	881		1354		1536		1446	
<b>CANADA</b>	<b>5520</b>	<b>8800</b>	<b>8176</b>	<b>12948</b>	<b>10530</b>		<b>12335</b>		<b>15542</b>		<b>16704</b>	
<b>CHEESE</b>												
Maritimes	x	x	x	x	x		x		x		x	
Que	8977	10253	10147	9815	9584		9558		9638		10102	
Ont	13261	15129	14229	13809	15166		14549		14079		14289	
Man	1097	1306	1132	1327	1239		1237		1256		1550	
Sask	x	x	x	x	x		x		x		x	
Alta	230	527	571	564	1011		1022		1049		945	
B.C.	2789	3123	3210	4521	3468		3203		3306		3469	
<b>CANADA</b>	<b>26823</b>	<b>30900</b>	<b>29817</b>	<b>30754</b>	<b>31031</b>		<b>30282</b>		<b>30139</b>		<b>31170</b>	
<b>VARIETY CHEESE</b>												
Que	4674	4222	5777	4176	6396		5480		6341		5810	
Ont	5049	4473	4834	4207	5816		5389		5768		5481	
Alta	142	88	113	155	120		65		136		97	
Other Prov	1057	942	1178	968	1068		862		996		1003	
<b>CANADA</b>	<b>10922</b>	<b>9725</b>	<b>11902</b>	<b>9506</b>	<b>13400</b>		<b>11796</b>		<b>13241</b>		<b>12391</b>	
<b>WHEY BUTTER</b>												
<b>CANADA</b>	232	256	289	164	289		321		109		178	
<b>PROCESS CHEESE</b>												
<b>CANADA</b>	8274	5568	7157	5205	6743		6448		5951		5937	

TABLEAU 13. Stocks de divers produits laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

July - juil	Aug - août	Sept - sept	Oct - oct	Nov - nov	Dec - déc				
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)									
									BEURRE
2363	442	486	580	667	663				Maritimes
5449	5543	4878	4414	3886	3621				Qué
5023	4622	4060	3873	4054	3985				Ont
522	433	297	309	265	203				Man
798	885	833	863	745	656				Sask
1595	1335	1283	1308	1174	1164				Alb
1131	873	933	919	1047	1072				C.-B.
<b>16881</b>	<b>14133</b>	<b>12771</b>	<b>12266</b>	<b>11838</b>	<b>11365</b>				<b>CANADA</b>
									CHEEDAR
x	x	x	x	x	x				Maritimes
10207	11814	10324	11462	11786	10447				Qué
14579	15203	15466	15507	14997	14818				Ont
1444	1273	1513	1385	1457	1336				Man
x	x	x	x	x	x				Sask
612	736	592	305	343	528				Alb
3542	3629	3742	3585	3488	3211				C.-B.
<b>31181</b>	<b>33397</b>	<b>32371</b>	<b>32934</b>	<b>32660</b>	<b>30987</b>				<b>CANADA</b>
									FROMAGES DE SPÉCIALITÉ
5019	5112	5054	4866	5306	4316				Qué
5210	5176	5601	5750	4015	6041				Ont
133	190	136	146	119	286				Alb
925	927	856	851	959	858				Autres Prov.
<b>11287</b>	<b>11405</b>	<b>11647</b>	<b>11613</b>	<b>10399</b>	<b>11501</b>				<b>CANADA</b>
									BEURRE DE LACTOSÉRUM
178	213	196	223	133	253				<b>CANADA</b>
									FROMAGE FONDU
7318	6261	6796	6940	5543	5501				<b>CANADA</b>

TABLE 14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1993 and 1994

	Jan — janv		Feb — févr		Mar — mars		Apr — avril		May — mai		June — juin		July — juil	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)														
<b>BUTTER</b>														
1. Beginning Stocks	10294	5520	13325	8176	15496	10530	15988	12335	16237	15542	14329	16704	14570	16881
2. Production	8693	8273	7243	7326	7923	8793	7707	8636	6916	7490	7493	7833	5558	6296
3. Imports	—	1	1	1	9	8	17	13	36	71	29	79	22	58
4. Total Supply (1+2+3)	18987	13794	20569	15503	23428	19331	23712	20984	23189	23103	21850	24615	20150	23234
5. Ending Stocks	13325	8176	15496	10530	15988	12335	16237	15542	14329	16704	14570	16881	13509	14133
6. Total Disposition (4 - 5)	5662	5618	5073	4974	7441	6995	7475	5443	8860	6399	7280	7735	6642	9101
7. Exports	83	—	68	34	109	106	590	17	2612	50	87	—	80	2017
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	5579	5618	5005	4940	7332	6889	6885	5426	6248	6349	7193	7735	6562	7084
<b>CHEESE</b>														
1. Beginning Stocks	30896	26823	31310	29817	32080	31031	30380	30282	29101	30139	29604	31170	29892	31181
2. Production	9229	11471	8204	8929	7808	9051	9569	11107	8879	10393	9896	10561	9104	10517
3. Imports	44	191	44	80	73	101	57	118	15	108	20	175	84	108
4. Total Supply (1+2+3)	40169	38485	39558	38826	39961	40183	40007	41507	37995	40640	39520	41905	39080	41806
5. Ending Stocks	31310	29817	32080	31031	30380	30282	29101	30139	29604	31170	29892	31181	30498	33397
6. Total Disposition (4 - 5)	8859	8668	7477	7795	9581	9901	10906	11367	8391	9471	9629	10724	8582	8409
7. Exports	62	3	51	18	522	506	1083	1146	743	195	349	226	224	73
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	8797	8665	7426	7777	9059	9395	9823	10221	7648	9276	9280	10498	8358	8336
<b>VARIETY CHEESE</b>														
1. Beginning Stocks	10179	10922	10944	11902	11260	13400	9779	11796	9891	13241	11933	12391	15375	11287
2. Production	12738	11884	11026	11728	13829	13587	13788	13443	12561	12799	13409	14785	13199	13086
3. Imports	1252	1091	823	976	1690	1546	1260	1154	1234	1186	1576	1232	1267	1377
4. Total Supply (1+2+3)	24169	23897	22793	24606	26779	28533	24827	26393	23686	27226	26918	28408	29841	25750
5. Ending Stocks	10944	11902	11260	13400	9779	11796	9891	13241	11933	12391	15375	11287	12591	11405
6. Total Disposition (4 - 5)	13225	11996	11534	11206	17000	16736	14936	13152	11752	14836	11543	17121	17249	14345
7. Exports	43	107	248	201	197	313	175	280	162	224	178	190	577	147
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	13182	11889	11286	11005	16803	16423	14761	12872	11590	14612	11365	16931	16672	14198
<b>PROCESS CHEESE</b>														
1. Beginning Stocks	5766	8274	5727	7157	6298	6743	8993	6448	6133	5951	6647	5937	3999	7318
2. Production	4690	4371	6481	4532	9333	6908	4328	6056	6543	6414	8944	7901	3516	5697
3. Imports	153	110	233	164	255	166	154	290	162	292	169	184	306	183
4. Total Supply (1+2+3)	10609	12755	12441	11853	15886	13817	13475	12794	12838	12657	15760	14022	7821	13198
5. Ending Stocks	5727	7157	6298	6743	8993	6448	6133	5951	6647	5937	3999	7318	6306	6261
6. Total Disposition (4 - 5)	4882	5598	6143	5110	6893	7369	7342	6843	6191	6720	11761	6704	1515	6937
7. Exports	1	10	11	8	10	25	11	9	17	13	12	6	12	16
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	4881	5588	6132	5102	6883	7344	7331	6834	6174	6707	11749	6698	1503	6921

TABLEAU 14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1993 et 1994

Aug — août		Sept — sept		Oct — oct		Nov — nov		Dec — déc		Year to date — Année à date	
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)											
<b>BEURRE</b>											
13509	14133	11328	12771	9722	12266	8843	11838	8575	11365	10294	5520
5605	6203	5791	7199	6486	6922	6561	6895	6771	6791	82748	88657
32	74	33	37	—	4	440	62	300	—	919	408
<b>19146</b>	<b>20410</b>	<b>17152</b>	<b>20007</b>	<b>16208</b>	<b>19192</b>	<b>15845</b>	<b>18795</b>	<b>15646</b>	<b>18156</b>	<b>93961</b>	<b>94585</b>
11328	12771	9722	12266	8843	11838	8575	11365	5520	8800	5520	8800
7818	7640	7430	7741	7364	7355	7270	7430	10125	9355	88441	85785
49	—	17	—	—	56	—	—	—	—	3695	2280
<b>7769</b>	<b>7640</b>	<b>7413</b>	<b>7741</b>	<b>7364</b>	<b>7299</b>	<b>7270</b>	<b>7430</b>	<b>10125</b>	<b>9355</b>	<b>84746</b>	<b>83505</b>
<b>CHEEDDAR</b>											
30498	33397	29809	32371	29710	32934	29342	32660	27334	30987	30896	26823
9811	8599	9959	9222	10114	9488	8783	8743	9717	9838	111074	117918
2	77	131	88	70	81	74	111	69	69	683	1307
<b>40311</b>	<b>42073</b>	<b>39898</b>	<b>41680</b>	<b>39894</b>	<b>42504</b>	<b>38199</b>	<b>41513</b>	<b>37120</b>	<b>40894</b>	<b>142653</b>	<b>146048</b>
29809	32371	29710	32934	29342	32660	27334	30987	26823	30900	26823	30900
<b>10502</b>	<b>9703</b>	<b>10188</b>	<b>8746</b>	<b>10553</b>	<b>9844</b>	<b>10865</b>	<b>10526</b>	<b>10298</b>	<b>9995</b>	<b>115830</b>	<b>115148</b>
434	70	105	53	1309	648	867	1134	449	112	6198	4184
<b>10068</b>	<b>9633</b>	<b>10083</b>	<b>8693</b>	<b>9244</b>	<b>9196</b>	<b>9998</b>	<b>9392</b>	<b>9849</b>	<b>9883</b>	<b>109632</b>	<b>110964</b>
<b>FROMAGES DE SPÉCIALITÉ</b>											
12591	11405	12713	11647	11114	11613	11527	10399	12062	11501	10179	10922
13258	13801	13777	14515	13887	15053	13522	14517	14148	14046	159142	163244
1237	1192	1468	1623	1482	1445	1885	1772	1673	1182	16847	15776
<b>27086</b>	<b>26398</b>	<b>27958</b>	<b>27785</b>	<b>26483</b>	<b>28111</b>	<b>26934</b>	<b>26688</b>	<b>27883</b>	<b>26729</b>	<b>186168</b>	<b>189942</b>
12713	11647	11114	11613	11527	10399	12062	11501	10922	9725	10922	9725
<b>14373</b>	<b>14751</b>	<b>16844</b>	<b>16172</b>	<b>14956</b>	<b>17712</b>	<b>14872</b>	<b>15187</b>	<b>16961</b>	<b>17003</b>	<b>175246</b>	<b>180217</b>
369	198	120	195	236	475	173	509	193	91	2671	2930
<b>14004</b>	<b>14553</b>	<b>16724</b>	<b>15977</b>	<b>14720</b>	<b>17237</b>	<b>14699</b>	<b>14678</b>	<b>16768</b>	<b>16912</b>	<b>172575</b>	<b>177287</b>
<b>FROMAGES FONDUS</b>											
6306	6261	7461	6796	7367	6940	6776	5543	7585	5501	5766	8274
7021	6478	8380	8962	5687	5086	6378	6011	6508	6199	77809	74615
172	312	252	268	287	326	276	542	213	213	2632	3050
<b>13499</b>	<b>13051</b>	<b>16093</b>	<b>16026</b>	<b>13341</b>	<b>12352</b>	<b>13430</b>	<b>12096</b>	<b>14306</b>	<b>11913</b>	<b>86207</b>	<b>85939</b>
7461	6796	7367	6940	6776	5543	7585	5501	8274	5568	8274	5568
<b>6038</b>	<b>6255</b>	<b>8726</b>	<b>9086</b>	<b>6565</b>	<b>6809</b>	<b>5845</b>	<b>6595</b>	<b>6032</b>	<b>6345</b>	<b>77933</b>	<b>80371</b>
11	1	17	26	18	21	7	11	4	47	131	193
<b>6027</b>	<b>6254</b>	<b>8709</b>	<b>9060</b>	<b>6547</b>	<b>6788</b>	<b>5838</b>	<b>6584</b>	<b>6028</b>	<b>6298</b>	<b>77802</b>	<b>80178</b>

TABLE 14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1993 and 1994 – Continued

	Jan — janv		Feb — févr		Mar — mars		April — avril		May — mai		June — juin		July — juil	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)														
<b>CONCENTRATED MILK</b>														
1. Beginning Stocks	3831	3403	3451	2964	2909	3352	3516	3603	6239	3491	8198	3873	8952	3980
2. Production	2904	2536	3288	3169	4076	3873	4368	3843	5267	4544	4896	3513	4252	3717
3. Imports	7	4	—	2	6	—	24	5	17	3	1	14	—	2
4. Total Supply (1+2+3)	6742	5943	6739	6135	6991	7225	7908	7451	11523	8038	13095	7400	13204	7699
5. Ending Stocks	3451	2964	2909	3352	3516	3603	6239	3491	8198	3873	8952	3980	9917	4003
6. Total Disposition (4 – 5)	3291	2979	3830	2783	3475	3622	1669	3960	3325	4165	4143	3420	3287	3696
7. Exports	45	—	16	1	—	1	1	1	3	—	—	—	1	—
8. Dom. Disappearance (6 – 7)	3246	2979	3814	2782	3475	3621	1668	3959	3322	4165	4143	3420	3286	3696
<b>SKIM MILK POWDER</b>														
1. Beginning Stocks	5528	9084	8052	10575	8670	12331	10209	16422	8420	19190	7936	18829	12364	19236
2. Production	4900	4187	3727	4439	4481	5782	3824	5541	4793	6534	6237	6215	4645	5377
3. Imports	151	468	88	400	232	665	177	413	168	536	159	386	223	584
4. Total Supply (1+2+3)	10579	13739	11867	15414	13383	18778	14210	22376	13381	26260	14332	25430	17232	25197
5. Ending Stocks	8052	10575	8670	12331	10209	16422	8420	19190	7936	18829	12364	19236	13697	15747
6. Total Disposition (4 – 5)	2527	3164	3197	3083	3174	2356	5790	3186	5445	7431	1968	6194	3535	9450
7. Exports	578	356	1778	313	2039	629	3838	778	2131	4963	224	4279	333	6428
8. Dom. Disappearance (6 – 7)	1949	2808	1419	2770	1135	1727	1952	2408	3314	2468	1744	1915	3202	3022
<b>PARTLY SKIMMED CONCENTRATED MILK (2%)</b>														
1. Beginning Stocks	995	644	619	1010	615	1053	619	821	940	698	926	760	972	734
2. Production	571	1145	550	698	537	955	616	552	651	737	590	1022	238	1065
3. Imports	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Total Supply (1+2+3)	1566	1789	1169	1708	1152	2008	1235	1373	1591	1435	1516	1782	1210	1799
5. Ending Stocks	619	1010	615	1053	619	821	940	698	926	760	972	734	966	1116
6. Total Disposition (4 – 5)	947	779	554	655	533	1187	295	675	665	675	544	1048	244	683
7. Exports	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Dom. Disappearance (6 – 7)	947	779	554	655	533	1187	295	675	665	675	544	1048	244	683

TABLEAU 14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1993 et 1994 - suite

Aug		Sept		Oct		Nov		Dec		Year to date	
août		sept		oct		nov		déc		Année à date	
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)											
<b>LAIT CONCENTRÉ</b>											
9917	4003	9898	7401	11165	10587	7083	2179	4894	1902	3831	3403
3319	6395	4534	4842	4651	2516	2319	2016	4241	2683	48115	43646
4	3	16	1	4	20	-	2	21	3	100	59
13240	10401	14448	12244	15820	13123	9402	4197	9156	4588	52046	47108
9898	7401	11165	10587	7083	2179	4894	1902	3403	2331	3403	2331
3342	3000	3283	1657	8737	10944	4508	2295	5753	2257	48643	44777
-	1	-	-	1230	4920	738	1	2952	1	4986	4926
3342	2999	3283	1657	7507	6024	3770	2294	2801	2256	43657	39851
(6 - 7)											
<b>POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ</b>											
13697	15747	13971	17678	14467	16097	14307	10043	8704	9523	5528	9084
3603	4456	3124	3932	3115	3729	2876	3653	3444	4424	48769	58269
186	529	621	498	583	696	1150	733	917	440	4655	6348
17486	20732	17716	22108	18165	20522	18333	14429	13065	14387	58952	73701
13971	17678	14467	16097	14307	10043	8704	9523	9084	9696	9084	9696
3515	3054	3249	6011	3858	10479	9629	4906	3981	4691	49868	64005
652	291	313	3252	1705	7185	4632	2210	778	2036	19001	32720
2863	2763	2936	2759	2153	3294	4997	2696	3203	2655	30867	31285
(6 - 7)											
<b>LAIT CONCENTRÉ PART. ÉCRÉMÉ (2 %)</b>											
966	1116	878	970	792	731	428	678	668	663	995	644
722	1718	829	904	590	468	467	456	718	396	7077	10116
1688	2834	1707	1874	1382	1199	895	1134	1386	1059	8072	10760
878	970	792	731	428	678	668	663	644	604	644	604
810	1864	915	1143	954	521	227	471	742	455	7428	10156
810	1864	915	1143	954	521	227	471	742	455	7428	10156
(6 - 7)											

**APPENDIX 1****FOOTNOTES**

- (1) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.
- (2) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).
- (3) Starting in 1991, New Brunswick total includes 1% partly skimmed milk for Prince Edward Island.
- (4) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.
- (5) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.
- (6) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.
- (7) Includes novelty mix.

**APPENDICE 1****NOTES**

- (1) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.
- (2) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3.6 kg / hl de matière grasse).
- (3) A partir de 1991, le lait partiellement écrémé à 1 % pour le Nouveau-Brunswick comprend celui de l'Île-du-Prince-Édouard.
- (4) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.
- (5) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondu.
- (6) Comprend la poudre de lait entier et du lait concentré sucré.
- (7) Comprend préparation de fantaisie.

**INFORMATION ABOUT CANSIM**

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

**TABLE NUMBER AND DESCRIPTION****NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU****INFORMATION DE CANSIM**

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

	<b>CANSIM MATRIX IDENTIFICATION</b> <b>IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM</b>		
	<b>Matrix number</b> <b>Numéro de matrice</b>	<b>Frequency</b> <b>Fréquence</b>	<b>Start date</b> <b>Date au début</b>
1. Butterfat Production – Production de la matière grasse du lait	3428	M	83/01
2. Volume of Milk and Cream – Volume de lait et de crème	5650	M	76/01
3. Cash Receipts – Recettes monétaires	5651	M	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream – Ventes de lait et de crème	5652	M	77/01
5. Production of Selected Products: Production de certains produits:			
. Butter – Beurre	5653	M	77/01
. Whey Butter – Beurre de lactosérum	5654	M	77/01
. Cheddar Cheese – Cheddar	5655	M	77/01
. Variety Cheese – Fromages de spécialité	5656	M	77/01
6. Production of Selected Varieties of Cheese: Production de certains fromages de variété:	5673	M	87/01
7. Production of Cottage Cheese – Production de cottage	5664	M	87/01
8. Production of Yogurt – Production de yogourt	5665	M	87/01
9. Production of Concentrated Milk Products – Production de produits de lait concentré	5658	M	77/01
. Production of Concentrated Milk By-products –			
. Production de sous-produits de lait concentré	5659	M	77/01
10. Production of Ice Cream – Production de crème glacée	5660	M	77/01
. Production of Ice Cream Mix –			
. Production de préparation pour crème glacée	5657	M	77/01
11. Production of Selected Ice Cream Products – Production de certains produits de la crème glacée	5661	M	77/01
12. Stocks of Concentrated Milk Products – Stocks des produits laitiers concentrés	5667	M	83/01
13. Stocks of Various Dairy Products – Stocks de divers produits laitiers	5667	M	78/01
14. Supply and Disposition: Ressources et utilisations:			
. Butter – Beurre	5632	M	76/01
. Cheddar Cheese – Cheddar	5633	M	76/01
. Process Cheese – Fromage fondu	5634	M	76/01
. Variety Cheese – Fromages de spécialité	5635	M	76/01
. Concentrated Milk – Lait concentré	5636	M	76/01
. Partly Skim Concentrated Milk (2%) – Lait concentré partiellement écrémé (2%)	5666	M	76/01
. Sweetened Concentrated Milk – Lait concentré sucré	5637	M	76/01
. Skim Milk Powder – Poudre de lait écrémé	5638	M	77/01

**SUGGESTED READING**

Selected Publications from Statistics Canada

**LECTURES SUGGÉRÉES**

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

<u>Title</u>	<u>Catalogue</u>	<u>Titre</u>
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue
Stocks of Food Commodities in Cold Storage and Other Warehouses, Annual, Bilingual	32-217	Stocks de produits alimentaires dans les entrepôts frigorifiques et autres, Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada — Part 1 Annual, Bilingual	32-229	Consommation apparente des aliments par personne au Canada — partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasional, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Product Price Index, Monthly, Bilingual	62-003	Indice des prix des produits agricoles, Mensuel, Bilingue
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	32-024	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue
Farming Facts, Annual, English or French	21-522	Données agricoles, Annuel, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	62-010	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	15-001	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile number a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada seulement, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



# ORDER FORM

Statistics Canada

**MAIL TO:**



Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

(Please print)

**PHONE:**



1-800-267-6677

Charge to VISA or  
MasterCard. Outside  
Canada and the U.S. call  
(613) 951-7277. Please  
do not send confirmation.

**FAX TO:**



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and  
Purchase Orders only.  
Please do not send confirmation. A fax will be treated  
as an original order.

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number

Expiry Date

Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the  
Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

► GST Registration # R121491807

► Cheque or money order should be made payable to the  
Receiver General for Canada - Publications.

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds  
drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

PF 093238



## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada

# Canada



1010186963

# DE COMMANDE



## ENVOYEZ À :



Division du marketing  
Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



1-800-257-6677

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

À l'attention de \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

(        )

(        )

Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Télécopieur \_\_\_\_\_

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet**.

## TELECOPIEZ AU:



(613) 951-1584

Faites débiter votre compte VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

## MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte

VISA

MasterCard

N° de carte



Signature

Date d'expiration

## Paiement inclus

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada – Publications.

## N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

TOTAL

RÉDUCTION

(s'il y a lieu)

TPS (7 %)

(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

► TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada – Publications.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

PF 093238



## MERCI DE VOTRE COMMANDE !



Statistique Canada

Statistics Canada

# Canadä

# Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

## ... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



# Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines -vous trouverez tout dans ce document.

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

## ... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçu pour éviter les dos cassés, les bords abimés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous en passer.

## Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

## Ecrivez à :

Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais :  
1-800-267-6677

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).



- Identify Emerging Trends
- Define New Markets
- Pinpoint Profit Opportunities

**T**o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
- the level of sales in retail chain and department stores;
- what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
- census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration

...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the Gross Domestic Product, Labour Force Productivity, Private and Public Investment and the Consumer Price Index.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



- Dégarez les nouvelles tendances
- Définissez les nouveaux marchés
- Déterminez les possibilités de profit

**L**our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le *Recueil statistique des études de marché* brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux bestseller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
- le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
- les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
- les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale

...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le produit intérieur brut, la productivité de la population active, les investissements privés et publics et l'Indice des prix à la consommation.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.